

1 Sender(name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)  
**1402/491/448**  
**KAR KIA TARABAR ASIA TPT CO BY ORDER OF RAHMAN**  
**NAZAR GENERAL TRADING L.L.C**  
**DUBAI/U.A**

2 Consignee ( name,address,country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)  
**SARVAYEVA MADINA (PASS NO:N12100765)**  
**SHYMKENT/KAZAKHSTAN**  
**TEL: +7 700 274 6549**

3 Place of delivery of the goods ( place, country ) محل و تاریخ تحویل کالا  
**SHYMKENT/KAZAKHSTAN**

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بازرگاری  
**SARAKHS/IRAN 09/11/2023**

5 Documents attached اسناد ضمیمه  
**INVOICE/ИНВОЙС № :27701**

**INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE**  
 راهنامه بین المللی  
**CMR**  
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the Contrary to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road(CMR)  
 شرکت حمل و نقل بین المللی  
**ATRAK BAR KHORASAN**  
 International Transport Co.  
 این راهنامه علیرهم هر شرط مغایری تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.  
**№ 128851**

16 Carrier ( name, address, country ) حمل کننده (نام، آدرس، کشور)  
**ATRAK BAR KHORASAN INT'L CO ; Code no : 170**  
**Address: NO 501, 5TH FLOOR, ARMITAJ**  
**GOLSHAN COMPLEX, HAFT TIR BLV,**  
**MASHHAD CITY, IRAN , TEL.: +985138338411-13**

17 Successive carriers ( name,address, country ) حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)  
**SHIRALI MADYRAYEV PASS NO:537777**  
**TEL:+99365901988**

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده  
**MR: MOROTOV ILKHOM**  
**TRUCK: 01M016301/014686BA**  
**PASS:FA1701077**  
**CODE:**

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع کالا	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
1-BMW-X5 XDRIVE40I (4WD)/(2021-GRY)/5UXCR6C00M9H03649/ SARVAYEVA MADINA (PASS NO:N12100765)						2,000 KGS
2-TOYOTA-SIENNA (VAN)/(2013-WHITE)/5TDYK3DC8DS380887/ KALYMBETOV BAKHYTZHAN (DOC NO:045224777)						2,000 KGS
3-TOYOTA-CAMRY (2WD)/(2023-WHITE)/ JTNB14HK2P3194814/ MUKHAMEDOVA GULNARA (PASS NO: N10298146)						1,500 KGS
4- LEXUS-RX 500H (CAR)/(2023-WHITE)/ JTJCMBA002002259/ SEREDA OXANA ( PASS NO:N14735615)						2,000 KGS
5- KIA-TELURIDE (STATION WAGON)/(2023-WHITE)/ 5XXP581C9PG373022/ ZAKIROV MARYPKHAN (PASS NO: 14453777)						2,000 KGS
6- TOYOTA-RAV4 (4WD)/(2022-GRAY)/ JTMB43FV7ND039153/ ZAKIROVA NAZIRA (PASS NO: N09465280)						2,000 KGS
7- TOYOTA-COROLLA (CAR)/(2022-BRONZE)/ LFMAYACC9N0903101/ SHOALIYEVA ZILOLA (PASS NO: N14153985)						2,000 KGS
8- JETOUR-X70 PLUS (CAR)/(2023-WHITE)/ HJRPBGG83PF071205/ SHOALIYEV SHOKHZDD (PASS NO: N11614203)						1,500 KGS
						1,500 KGS
						=====
						14,500 KGS
<b>HS CODE:870323, 870324</b>						

Class	Number	Letter	(ADR)
13 Senders instructions دستورات فرستنده			
<b>DESTINATION CHARGES AFTER 72 HOURS 150 \$ PER DAY MUST BE PAIDE TO THE DRIVER BY CONSIGNEE.</b>			
14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه			
<input type="checkbox"/> carriage paid پیشگرایه			
<input type="checkbox"/> carriage forward پسگرایه			
21 Established in محل و تاریخ صدور			200
<b>MASHHAD/IRAN</b>			

19 Special agreements توافق های خاص

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge : کرایه			
Deductions: کسورات			
Balance: باقیمانده			
Supplem. charges: سایر پرداخت ها			
Other charges: سایر پرداخت ها			
Total: جمع			

15 Cash on delivery

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده

23 Signature and stamp of the Carrier  
**ATRAK BAR KHORASAN**  
 INTERNATIONAL TRANSPORT CO  
**CARRIER**

24 Goods received تاریخ و محل دریافت کالا  
 Place on 200  
 امضاء و مهر گیرنده Consignee

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط حمل کننده پر میشود شماره های ۱۱ الی ۱۵ و ۱۹ و ۲۱ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19-21+22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر نوع دقیق کالا در صورت امکان تفرصه های زیر باید درج شود.